

COMPANIA DEL FERROCAR

ITINERARIO N

En Vigor desde Las 0.01 Del

(HORA DEL OESTE ME

PARA GOBIERNO E INFORMACION DE LOS EMPLEADOS SOLAMENTE

ROCARRIL INTER-CALIFORNIA

IO NUMERO 39

0.01 Del Lunes Agosto 5 de 1940

ESTE MERIDIANO 120°)

OS SOLAMENTE, NO ESTANDO DESTINADO PARA SERVICIO DEL PUBLICO.

J. B. BURDICK,
GERENTE GENERAL

INTER-CALIFORNIA RAILWAY CO.

Capacity of Sidings and Spurs in Car Lengths	EASTWARD			Distance from Calexico		TIME TABLE NO. 39 AUGUST 5, 1940		Distance from Araz Jct.		Station Number	FIRST CLASS	SE
	SECOND CLASS	SECOND CLASS	FIRST CLASS								363	3
	2	358	362								SD&AE	Golden State
	ICS	Mixed	Golden State								Golden State	M
Yard, BKWYFPX	Leave Tuesday	Leave Daily	Leave Daily	Kilo-meters	Miles	STATIONS	Kilo-meters	Miles	Arrive Daily	A	D	
		s 9:35am	s 10:50pm	.0	.0	TO-R CALEXICO 0.94	87.79	54.6	0	s 2:45am	s	
76 XBP	8:35 a m	s 9:50	s 10:55	.94	.6	TO-R MEXICALI 6.42	86.85	54.0	1	s 2:42	s	
50 XP Z 32	8:45	f 10:00	11:00	7.36	4.6	PACKARD 5.81	80.43	50.0	7	2:31	f	
Z 31		f		13.17	8.4	PALACO 2.08	74.62	46.4	13		f	
80 P Z 31	s 8:55a m	f 10:09	11:13	15.25	9.7	PASCUALITOS 7.26	72.54	45.1	15	2:25	f	
48 P Z 31		f 10:19	11:20	22.51	14.0	SESBANIA 3.54	65.28	40.6	23	2:19	f	
Z 14		f		26.05	16.2	CASEY 3.74	61.74	38.4	26		f	
125 WP Z 32		s 10:35	11:28	29.79	18.5	TO COCOPAH 4.02	58.00	36.0	30	2:13	s	
10 Spur		f		33.81	21.0	POLVORA 3.17	53.93	33.5	33		f	
83 XP Z 33		f 10:46	11:34	36.93	23.0	HECHICERA 4.89	50.81	31.6	37	2:07	f	
Z 18				41.87	26.1	BURDICK 3.01	45.92	28.5	41			
50 P Z 32		f 10:57	11:41	44.88	27.9	BATAQUES 7.56	42.91	26.7	45	2:01	f	
80 P Z 42		f 11:08	11:47	52.44	32.6	TECOLOTE 7.49	35.35	22.0	52	1:55	f	
125P Z 41		s 11:18	11:54 p m	59.93	37.6	TO PAREDONES 7.69	27.86	17.3	60	1:49	s	
80 P Z 31		f 11:28	12:01 a m	67.62	42.0	CUERVOS 7.26	20.17	12.5	68	1:43	f	
50 P Z 31		f 11:38	12:07	74.83	46.5	DIEGUINOS 2.68	12.91	8.0	75	1:37	f	
WP		f		77.56	48.2	C. D. JUNCTION 5.96	10.23	6.4	77		f	
145YP		s 11:53a m	s 12:16	83.52	51.9	TO ALGODONES 0.11	4.27	2.7	84	s 1:29	s	
21PB		s 12:13pm	s 12.18	83.63	52.0	TO-R CANTU 0.50	4.16	2.6	00	s 1:27	s	
				84.13	52.3	I. I. D. CROSSING 3.66	3.66	2.3				
		12:30 p m	12:25 a m	87.79	54.6	ARAZ JCT.	.0	.0		1:20 a m		
	Arrive Tuesday	Arrive Daily	Arrive Daily							Leave Daily		
	(0.20)	(2.55)	(1:35)			—Time over district—				(1:25)		
	27.30	19.23	34:50			Average speed per hour (Miles)				38:54		

SPEED TABLE

Speed per Hour	Kilometers in Min.-Sec	Equals Miles per Hour	Speed per Hour	Kilometers in Min.-Sec.	Equals Miles per Hour	Speed per Hour	Kilometers in Min.-Sec.	Equals Miles per Hour	Speed per Hour	Kilometers in Min.-Sec.	Equals Miles per Hour
15	4	9.3	35	1.43	21.7	55	1.05	34.1	70	.48	46.6
20	3	12.4	40	1.30	24.8	56	1.03	34.8	75	.51	43.5
25	2.24	15.5	45	1.20	27.9	60	1.	37.3	80	.45	40.7
30	2	18.6	50	1.12	31.	65	.55	40.4	85	.42	52.3
									90	.40	55.5

COMP

Distance from Araz Jct.	Station Number	WESTWARD		
		FIRST CLASS	SECOND CLASS	SECOND CLASS
		363	357	1
		SD&AE		ICS
		Golden State	Mixed	Mixed
		Arrive Daily	Arrive Daily	Arrive Tuesday
9	54.6	0	s 2:45 a m	s 4:30 pm
15	54.0	1	s 2:42	s 4:25 s 3.40 pm
3	50.0	7	2:31	f 4:10 3.30
2	46.4	13		f
4	45.1	15	2:25	f 3:58 3.15 pm
8	40.6	23	2:19	f 3:47
4	38.4	26		f
0	36.0	30	2:13	s 3:33
3	33.5	33		f
1	31.6	37	2:07	f 3:19
2	28.5	41		
1	26.7	45	2:01	f 3:07
5	22.0	52	1:55	f 2:57
6	17.3	60	1:49	s 2:47
7	12.5	68	1:43	f 2:36
1	8.0	75	1:37	f 2:25
3	6.4	77		f
	2.7	84	s 1:29	s 2:15
5	2.6	90	s 1:27	s 1:55
5	2.3			
0	.0		1:20 a m	1:45 pm
			Leave Daily	Leave Daily
			(1:25)	(2:45)
			38:54	19.85
				Leave Tuesday
				(0.25)
				21.34

SPECIAL INSTRUCTIONS SAFETY FIRST

SPECIAL INSTRUCTIONS — SAFETY FIRST

- RULE 14 (d)** Four long and one short sounds will be indication that flag-man may return from west at Araz Jct. as prescribed by Rule 99
- RULE S-72** Westward trains are superior to trains of the same class in the opposite direction.
- RULE 83 (B)** First class trains may register by ticket at Cantu and Mexicali.
- RULE 83 (D)** Trains must obtain clearance before leaving:
 Mexicali and Cantu.....All Trains
 Pascualitos.....Inter-California Southern trains
 Yuma.....Inter-California clearance in addition to Southern Pacific clearance.
- RULE 93** Yard limits are established at Calexico, Mexicali, Pascualitos, Algodones, Cantu.

MAXIMUM SPEED RESTRICTIONS—EXCEPT AS OTHERWISE NOTED

Passenger trains	80 kms. (50 miles) per hour
Mixed trains	65 kms. (40 miles) per hour
Freight trains	56 kms. (35 miles) per hour
Light engines running forward.....	56 kms. (35 miles) per hour
Engines backing, with or without cars.....	40 kms. (25 miles) per hour
Freight consolidation engines on passenger trains	72 kms. (45 miles) per hour
3600 class and heavier engines on passenger trains	72 kms. (45 miles) per hour
All trains and engines, Mexicali Yard.....	16 kms. (10 miles) per hour
All trains entering and through sidings.....	20 kms. (12 miles) per hour
Through International gates. Calexico-Mexicali and Algodones-Cantu	10 kms. (6 miles) per hour
(Except Eastward perishable freight trains through Algodones-Cantu gate)	20 kms. (12 miles) per hour

OTHER MAXIMUM SPEED RESTRICTIONS — ALL TRAINS

Between Bridge 76-A and Km. Post 77.....	40 kms. (25 miles) per hour
Over Bridge 78-A	65 kms. (40 miles) per hour
(Slow boards placed three-quarter mile from points restricted)	

MISCELLANEOUS

- All trains approach International Gates Cantu-Algodones and Calexico-Mexicali with caution.
- Crews of Westward freight and mixed trains make running inspection of their trains passing through International Gate at Cantu-Algodones, this inspection to be made in front of U. S. or Mexican Customs House.
- Swing brakeman ride forward end his part of train between following points:
 Eastward: Paredones to Araz Jct.
 Westward: Araz Jct. to Paredones.
 Cocopah to Calexico.

Where train orders are to be received without stopping, trains must reduce to 20 kms. (18 miles) per hour (less if necessary) until entire train has passed train order signal.

In addition to definitions given Rule 6A, letter "X" will indicate stock chutes; "Z", tracks other than sidings.

INTERNATIONAL BOUNDARY

- Trains crossing International Boundary must stop at International Boundary Gates at Calexico and Cantu, entering or leaving the United States and Mexico, for inspection by Government officials, unless given signal by Government officials to proceed.
- Boundary gates at Calexico-Mexicali (km"O") and Cantu-Algodones (Km. "83.16") in charge of U. S. Customs and Immigration officials at Government Headquarters at Calexico and Cantu. Trains approaching Cantu and Algodones will sound one long blast of whistle to alarm government officials of their presence.
- Customs Regulations demand that certain papers accompany every car containing freight crossing International Boundary. Conductors will procure "CONDUCTOR'S CUSTOMS CLEARANCE" for all such cars as follows:

- From Agents Calexico or Cantu, for importations from U.S.A.
- From Agents Mexicali or Algodones, for exportations from Mexico, or will procure "MANIFEST OF CARS IN TRANSIT:"
- From Agents Calexico or Cantu, for "In Transit" loads.

Inter-California Railway trains have the right of way at crossing 1600 feet East of International Boundary Algodones. Imperial Irrigation District trains using this crossing do so under protection.

Kilometers in Min.-Sec.	Equals Miles per Hour
.48	46.6
.51	43.5
.45	49.7
.42	52.3
.40	55.9

COMPANY SURGEONS

Dr. Mario Flores.
 Mexicali, B. Cfa.

COMPAÑIA DEL FERROCARRIL INTER-CALIFOR

Capacidad de laderos Baaculaf, Combustibles, Agua, Mesa giratoria, Teléfono, Pasadizo de ganado.	RUMBO AL ESTE				Distancia de Mexicali (Línea Internacional) Kilómetros	ITINERARIO NO. 39 AGOSTO 5, 1940	Distancia de Algodones. Línea (Internacional) Kilómetros	Número de Estación	RUMBO AL O		
	Segunda Clase	Segunda Clase	PRIMERA CLASE	Primera Clase					Segunda Clase	Segunda Clase	
	ICS		SD&AE	SD&AE							
	2	358	362	362					363	357	
	Mixto	Mixto	En Tránsito	En Tránsito					En Tránsito	Mixto	
Sale Martes Solamente	Sale Diario	Sale Diario	Sale Diario	Llega Diario	Llega Diario	Llega Diario					
		s 9:35	s 22:50	.0	ESTACIONES			s 2:45	s 16:30		
76 XBP	8:35	s 9:50	s 22:55	.47	LINEA INTERNACIONAL 0.47	83.16	0	s 2:42	s 16:25	s 15:30	
50 XP Z 32	8:45	f 10:00	23:06	6.89	TO-R MEXICALI 6.42	82.69	1	2:31	f 16:10	15:30	
Z 31		f		12.70	PACKARD 5.81	76.27	7		f		
80 P Z 31	s 8:55	f 10:09	23:13	14.78	PALACO 2.08	70.46	13				
48 P Z 31		f 10:19	23:20	22.04	PASCUALITOS 7.26	68.38	15	2:25	f 15:58	15:30	
Z 14		f		25.58	SESBANIA 3.54	61.12	23	2:19	f 15:47		
125 WP Z 32		s 10:35	23:28	29.32	CASEY 3.74	57.58	26		f		
Z 10		f		33.34	TO COCOPAH 4.02	53.84	30	2:13	s 15:33		
83 XP Z 33		f 10:46	23:34	36.51	POLVORA 3.17	49.82	33		f		
Z 18				41.40	HECHICERA 4.89	46.65	37	2:07	f 15:19		
50 P Z 32		f 10:57	23:41	44.41	BURDICK 3.01	41.76	41				
80 P Z 42		f 11:08	23:47	51.97	BATAQUES 7.56	38.75	45	2:01	f 15:07		
125P Z 41		s 11:18	23:54	59.46	TECOLOTE 7.49	31.19	52	1:55	f 14:57		
80 P Z 31		f 11:28	0:01	67.15	TO PAREDONES 7.69	23.70	60	1:49	s 14:47		
50 P 7 31		f 11:38	0:07	74.41	CUERVOS 7.26	16.01	68	1:43	f 14:36		
WP		f		77.09	DIEGUINOS 2.68	8.75	75	1:37	f 14:26		
145YP		s 11:53	s 0:16	83.05	C. D. JUNCTION 5.96	6.07	77		f		
21PB		s 12:13	s 0:18	83.16	TO ALGODONES 0.11	0.11	84	s 1:29	s 14:15		
					LINEA INTERNACIONAL	.0	00	s 1:27	s 13:55		
	Llega Martes Solamente	Llega Diario	Llega Diario					Sale Diario	Sale Diario	Sale Diario	
	(0.20)	(2.38)	(1:28)		Tiempo consumido por el Distrito			(1:18)	(2:35)	(1:18)	
	42.93	31:56	56:07		Promedio de velocidad por hora			63:96	32.19	32.19	

TABLA DE VELOCIDAD

Velocidad por hora Kilometros	Kilometros en Min.-Seg.	Igual a millas por Hora	Velocidad por hora Kilometros	Kilometros en Min.-Seg.	Igual a millas por Hora
15	4.	9.3	56	1.03	34.8
20	3.	12.4	60	1.	37.3
25	2.24	15.5	65	.55	40.4
30	2.	18.6	70	.51	43.5
35	1.43	21.7	75	.48	46.6
40	1.30	24.8	80	.45	49.7
45	1.20	27.9	85	.42	52.8
50	1.12	31.	90	.40	55.9
55	1.05	34.1			

MEDICO DE LA COMPAÑIA
DR. MARIO FLORES
Mexicali, E. Cía

INSTRUCCIONES ESPECIALES SEGURIDAD PRIMERO

RUMBO AL OESTE

Primera Clase	Segunda Clase	Segunda Clase	
SD&AE		ICS	
363	357	1	
En Transito	Mixto	Mixto	
Llega Diario	Llega Diario	Llega Martes Solamente	
s 2:45	s 16:30		
s 2:42	s 16:25	s 15:40	
2:31	f 16:10	15.30	
	f		
2:25	f 15:58	15.15	
2:19	f 15:47		
	f		
2:13	s 15:33		
	f		
2:07	f 15:19		
2:01	f 15:07		
1:55	f 14:57		
1:49	s 14:47		
1:43	f 14:36		
1:37	f 14:26		
	f		
s 1:29	s 14:15		
s 1:27	s 13:55		
Sale Diario	Sale Diario	Sale Martes Solamente	
(1:18)	(2:35)	(0 25)	
63:96	32.19	34 34	

- 1—(REGLA 14 (d) Cuatro sonidos largos y uno corto indicaran que el banderín puede regresar del Oeste en Araz Jct. como lo previene la Regla 99.
- 2—(REGLA S-72 Trenes rumbo Oeste son superiores a trenes de la misma clase en dirección opuesta.
- 3—(REGLA 83 (B) Trenes de Primera clase pueden registrarse por boleto en Cantú y Mexicali.
- 4—(REGLA 83 (D) Trenes deberán obtener Boleta de Despacho antes de salir de:
 - Mexicali y Cantú Todos los trenes
 - Pascualitos Trenes del Inter-California del Sur
 - Yuma Boleta de Despacho del F. C. Inter-California además de Boleta de Despacho del F. C. Southern Pacific.
- 5—REGLA 93 Límites de Patio establecidos en Calexico, Mexicali, Pascualitos, Algodones y Cantú.

LIMITE DE VELOCIDAD — SALVO OTRAS EXCEPCIONES

- | | |
|--|------------------------------|
| 6—Trenes de pasajeros..... | 80 kms. (50 millas) por hora |
| Trenes mixtos | 65 kms. (40 millas) por hora |
| Trenes de carga | 56 kms. (35 millas) por hora |
| Máquinas solas, corriendo hacia delante | 56 kms. (35 millas) por hora |
| Máquinas retrocediendo, con o sin carros..... | 40 kms. (25 millas) por hora |
| Máquinas consolidadas en trenes de pasajeros..... | 72 kms. (45 millas) por hora |
| Máquinas pesando 138,000 kilos o más en trenes de pasajeros..... | 72 kms. (45 millas) por hora |
| Todos los trenes y máquinas en Patio de Mexicali..... | 16 kms. (10 millas) por hora |
| Todos los trenes entrando y pasando por laderos..... | 20 kms. (12 millas) por hora |
| Através puertas internacionales Calexico-Mexicali y Algodones-Cantú | 10 kms. (6 millas) por hora |
| (Excepto trenes con mercancías de fácil descomposición, Rumbo Este, através Puerta Algodones-Cantú | 20 kms. (12 millas) por hora |

OTROS LIMITES DE VELOCIDAD — TODOS LOS TRENES

- | | |
|---|------------------------------|
| 7—Entre Puente 76-A y P. K. 77..... | 40 kms (25 millas) por hora |
| Sobre Puente 78-A | 65 kms. (40 millas) por hora |
| (Tablas de Despacho colocadas 1200 metros antes de los puntos restringidos) | |

MISCELANEO S

- 8—Todos los trenes aproxímense a Puertas Internacionales Cantú - Algodones y Calexico-Mexicali con precaución.

Tripulaciones de trenes de carga y mixtos deben hacer inspección de su tren en marcha al pasar por la Puerta Internacional Cantú-Algodones, haciéndola frente a la Aduana Americana o Mexicana.

El tercer garrotero caminará en la parte delantera de su sección del tren entre los puntos siguientes:

Rumbo al Este: Paredones a Araz Jct.
Rumbo al Oeste: Araz Jct. a Paredones
Cocopah a Calexico.

Donde tengan que recibirse órdenes sin parar, los trenes deben reducir la velocidad a 30 kms. (18 millas) por hora (menos si fuere necesario) hasta que el tren entero haya pasado la señal de órdenes.

Las siguientes letras colocadas a la izquierda del nombre de la estación indicarán: TO— Estación de ordenes, R-Registro, y las puestas en la primera columna del Itinerario indicarán: B-Estación de Boletín, X-Embarcadero de ganado, W-Estación de Agua, Y-Igriega, P-Teléfono, Z-Otras vías laterales distintas de las de ladero.

LINEA INTERNACIONAL

- 9—Trenes cruzando la Línea Internacional deberán pararse en las Puertas Internacionales en Calexico y en Cantú, entrando o saliendo de los Estados Unidos o de México, para inspección por los Empleados del Gobierno, salvo que se les haga señal por los Empleados del Gobierno para proseguir.

Puertas Internacionales en Calexico-Mexicali (km. "0") y Cantú-Algodones (Km. "83.16") están a cargo de oficiales de Aduanas y de Inmigración de los Estados Unidos en las Oficinas de Gobierno en Calexico y en Cantú. Trenes aproximándose a Cantú y Algodones darán un sonido largo con el silbato para informar a los Oficiales del Gobierno de su presencia.

Los Reglamentos Aduanales previenen que ciertos documentos acompañen a todo carro que contenga carga que cruce la Línea Internacional. Para tales carros los Conductores deberán procurar **DESPACHO ADUANAL DEL CONDUCTOR**, como sigue:

- (a) De los Agentes en Calexico o Cantú para importaciones de los Estados Unidos.
- (b) De los Agentes en Mexicali o Algodones para las exportaciones de México, o procurarán:

RELACION DE CARROS EN TRANSITO

- (c) De los Agentes en Calexico o Cantú, para carros cargados en tránsito.

Los trenes del Ferrocarril Inter-California tienen el derecho a la vía en el cruce situado a 480 metros Este de la Línea Internacional en Algodones, Trenes de la Imperial Irrigation District usando dicho cruce lo harán bajo protección.

DE LA COMPAÑIA

R. MARIO FLORES

Mexicali, B. Cfa.

300. 1267

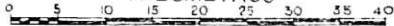
COMPANIA DEL FERROCARRIL INTER-CALIFORNIA

OCTUBRE, 1926

J.F.M.

ESCALA:

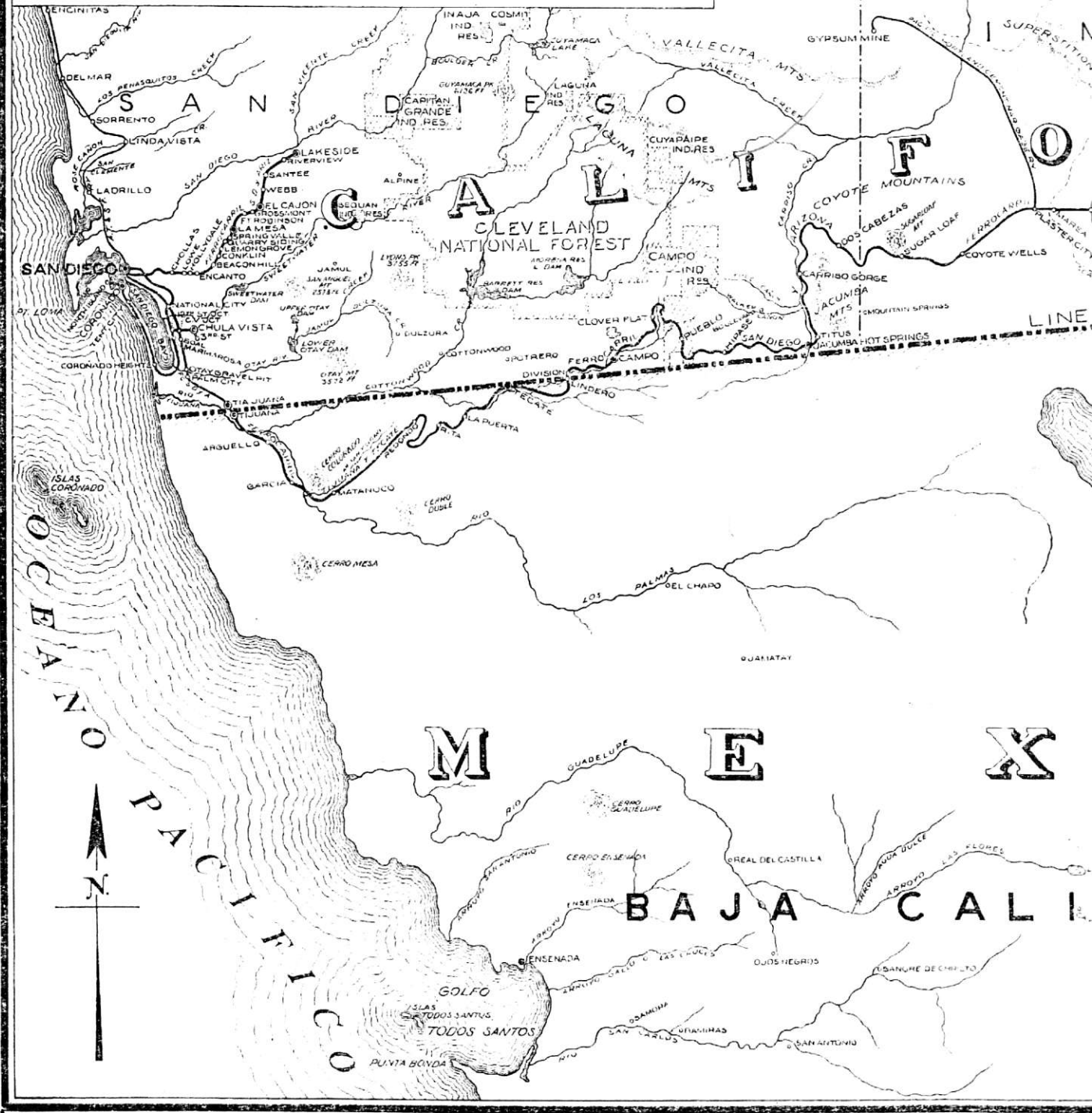
KILOMETROS

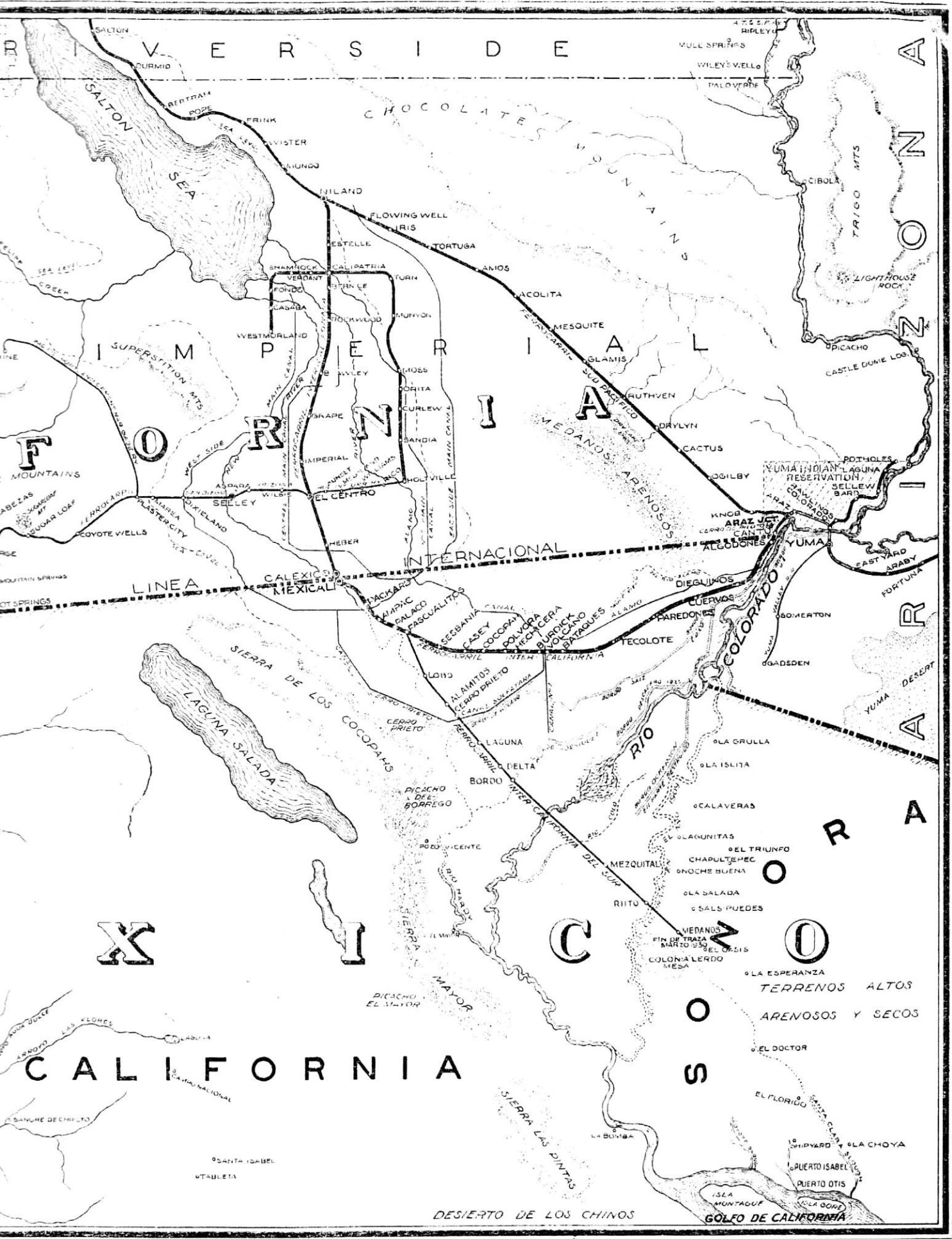


MILLAS



REFUSION
OCT. 24, 1926
MAY 25, 1927
BY G. L. 1928





R I V E R S I D E

CHOCOLATE MOUNTAINS

F O R N I A

LINEA INTERNACIONAL

X I C O S

C A L I F O R N I A

TERRENOS ALTOS
ARENOSOS Y SECOS

DESIERTO DE LOS CHINOS

GOLFO DE CALIFORNIA